

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DIN-DVGW type examination certificate

NW-6201BO7020Registriernummer
registration number

| | |
|---|--|
| Anwendungsbereich <i>field of application</i> | Produkte der Wasserversorgung <i>products of water supply</i> |
| Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i> | CENTER TECH Armaturen GmbH Gewerbegebiet Laufeld 2, D-54533 Laufeld |
| Vertreiber <i>distributor</i> | CENTER TECH Armaturen GmbH Gewerbegebiet Laufeld 2, D-54533 Laufeld |
| Produktart <i>product category</i> | Armaturen für die Wasserversorgung: Absperrklappe (6201) |
| Produktbezeichnung <i>product description</i> | Absperrklappe für die Trinkwasserversorgung (Klappenscheibe aus nichtrostendem Stahl bzw. beschichtetem duktilem Gusseisen) |
| Modell <i>model</i> | BFL |
| Prüfberichte <i>test reports</i> | Ergänzungsprüfung: KT 009/12 vom 20.12.2012 (TZW) Mechanikprüfung: AO 020/09 vom 25.10.2010 (TZW) Mechanikprüfung: KT 042/09 vom 25.10.2010 (TZW) KTW-Prüfung: K-205686-11-Ko vom 18.07.2011 (WHY) Mikrobiologische Prüfung: W-207738-11-SI vom 09.09.2011 (WHY) |
| Prüfgrundlagen <i>test basis</i> | DVGW W 363 (01.06.2010) DIN EN 1074-1 (01.07.2000) DIN EN 1074-2 (01.07.2004) BGA KTW (12.12.1985) UBA KTW (07.10.2008) DVGW W 270 (01.11.2007) |
| Ablaufdatum / AZ <i>date of expiry / file no.</i> | 31.12.2017 / 11-0604-WNV |

70008-04-A-DE

19.04.2013 G/A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification bodyDVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und
Wasserversorgung.DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN
45011:1998 for certification of products for energy and water supply industry.Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-01DVGW CERT GmbH
ZertifizierungsstelleJosef-Wirmer-Str. 1-3
53123 BonnTel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

| Typ <i>type</i> | Technische Daten <i>technical data</i> | Bemerkungen <i>remarks</i> |
|---------------------------|--|--------------------------------------|
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 40 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 50 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 65 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 80 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 100 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 125 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 150 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 200 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 250 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 300 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 350 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 400 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 450 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 500 | |
| Serie AW; Serie LT | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 600 | |

| Ausführungsvariante <i>type variation</i> | Erläuterungen <i>explanations</i> |
|---|--|
| Serie AW | Einklemmausführung |
| Serie LT | Anflanschausführung |
| Serie AW | für PE/PP-Rohrleitungen: Einklemmausführung |
| Serie LT | für PE/PP-Rohrleitungen: Anflanschausführung |

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DIN-DVGW type examination certificate

NG-4313BP0093

Registriernummer
registration number

| | |
|---|---|
| Anwendungsbereich <i>field of application</i> | Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i> |
| Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i> | CENTER TECH Armaturen GmbH Gewerbegebiet Laufeld 2, D-54533 Laufeld |
| Vertreiber <i>distributor</i> | CENTER TECH Armaturen GmbH Gewerbegebiet Laufeld 2, D-54533 Laufeld |
| Produktart <i>product category</i> | Gasarmaturen: Absperrarmatur <= PN 16 (4313) |
| Produktbezeichnung <i>product description</i> | Absperrklappe in Zwischenflanschführung mit Zentrierösen (Wafer-Gehäuse) |
| Modell <i>model</i> | BFL Serie AW |
| Prüfberichte <i>test reports</i> | Ergänzungsprüfung: 11/274/4313/912 vom 14.12.2011 (EBI) |
| Prüfgrundlagen <i>test basis</i> | DIN EN 13774 (01.07.2003) |

Ablaufdatum / AZ 27.02.2017 / 11-0720-GNV
date of expiry / file no.

06.01.2012 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und
Wasserversorgung.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN
45011:1998 for certification of products for energy and water supply industry.

| Gasart <i>gas category</i> | Bemerkungen <i>remarks</i> |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Brenngase nach G260 | |

| Typ <i>type</i> | Technische Daten <i>technical data</i> | Bemerkungen <i>remarks</i> |
|---------------------------|---|--------------------------------------|
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 40 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 50 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 65 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 80 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 100 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 125 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 150 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 200 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 250 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 300 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 350 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 400 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 450 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 500 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie AW | Nennweite: DN 600 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |

zertifizierte Bauteile / Werkstoffe
certified components

| Registr.-Nr. <i>registration no.</i> | Bauteil (Produktart) <i>component</i> | Modell/Typ <i>model/type</i> | Hersteller <i>manufacturer</i> |
|--|---|--|--|
| NG-5113BP5531 | Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasversorgungs- und Gasfernleitungen | PP 7B DZ, Typ GC /PP 7B DZ, Typ GC | GUMMIWERK KRAIBURG GmbH & Co. |
| NG-5161BU0518 | Schmierstoff für Gasanlagen | NOSOL GBY 2 /NOSOL GBY 2 | Klüber Lubrication München KG |
| NG-5162BU0519 | Schmierstoff für Gasgeräte | NOSOL GBY 2/NOSOL GBY 2 | Klüber Lubrication München KG |

Verwendungshinweise / Bemerkungen
hints of utilization / remarks

Baulänge: Grundreihe 20 nach DIN EN 558-1

Anschlussart: Enden für Einklemmausführung zum Einbau zwischen Flansche PN 10 oder PN 16 nach DIN EN 1092

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DIN-DVGW type examination certificate

NG-4313BP0094

Registriernummer
registration number

| | |
|---|---|
| Anwendungsbereich <i>field of application</i> | Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i> |
| Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i> | CENTER TECH Armaturen GmbH Gewerbegebiet Laufeld 2, D-54533 Laufeld |
| Vertreiber <i>distributor</i> | CENTER TECH Armaturen GmbH Gewerbegebiet Laufeld 2, D-54533 Laufeld |
| Produktart <i>product category</i> | Gasarmaturen: Absperrarmatur <= PN 16 (4313) |
| Produktbezeichnung <i>product description</i> | Absperrklappe in Zwischenflanschführung mit Ringgehäuse (LUG-Gehäuse, Lochkreis mit Durchgangslöchern) |
| Modell <i>model</i> | BFL Serie LT |
| Prüfberichte <i>test reports</i> | Ergänzungsprüfung: 11/274/4313/912 vom 14.12.2011 (EBI) |
| Prüfgrundlagen <i>test basis</i> | DIN EN 13774 (01.07.2003) |

Ablaufdatum / AZ 27.02.2017 / 11-0720-GNV
date of expiry / file no.

06.01.2012 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und
Wasserversorgung.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN
45011:1998 for certification of products for energy and water supply industry.

| Gasart <i>gas category</i> | Bemerkungen <i>remarks</i> |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Brenngase nach G260 | |

| Typ <i>type</i> | Technische Daten <i>technical data</i> | Bemerkungen <i>remarks</i> |
|---------------------------|---|--------------------------------------|
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 40 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 50 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 65 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 80 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 100 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 125 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 150 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 200 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 250 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 300 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 350 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 400 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 450 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 500 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |
| BFL Serie LT | Nennweite: DN 600 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C max. Betriebsdruck: 16 bar | |

zertifizierte Bauteile / Werkstoffe *certified components*

| Registr.-Nr. <i>registration no.</i> | Bauteil (Produktart) <i>component</i> | Modell/Typ <i>model/type</i> | Hersteller <i>manufacturer</i> |
|--|---|--|--|
| NG-5113BP5531 | Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasversorgungs- und Gasfernleitungen | PP 7B DZ, Typ GC /PP 7B DZ, Typ GC | GUMMIWERK KRAIBURG GmbH & Co. |
| NG-5161BU0518 | Schmierstoff für Gasanlagen | NOSOL GBY 2 /NOSOL GBY 2 | Klüber Lubrication München KG |
| NG-5162BU0519 | Schmierstoff für Gasgeräte | NOSOL GBY 2/NOSOL GBY 2 | Klüber Lubrication München KG |

Verwendungshinweise / Bemerkungen *hints of utilization / remarks*

Baulänge: Grundreihe 20 nach DIN EN 558-1

Anschlussart: Enden für Einklemmausführung zum Einbau zwischen Flansche PN 10 oder PN 16 nach DIN EN 1092



CERT

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DIN-DVGW type examination certificate

NW-6203CM0402

Registriernummer
registration number

| | |
|---|--|
| Anwendungsbereich <i>field of application</i> | Produkte der Wasserversorgung <i>products of water supply</i> |
| Vertreiber <i>distributor</i> | CENTER TECH Armaturen GmbH Gewerbegebiet Laufeld 2, D-54533 Laufeld |
| Produktart <i>product category</i> | Armaturen für die Wasserversorgung: Absperrschieber (6203) |
| Produktbezeichnung <i>product description</i> | Keil-Oval-Schieber, weichdichtend, für die Trinkwasserversorgung |
| Modell <i>model</i> | Portus FS; Portus OS |
| Prüfberichte <i>test reports</i> | Baumusterprüfung: A0 026/11 vom 06.10.2011 (TZW) KTW-Prüfung: KA 150/09 vom 10.07.2009 (TZW) Mikrobiologische Prüfung: MO 227/10 vom 18.10.2010 (TZW) KTW-Prüfung: KA 181/09 vom 13.05.2009 (TZW) Mikrobiologische Prüfung: W-148264e-07-SI vom 15.02.2007 (WHY) KTW-Prüfung: 246A06_2 vom 29.12.2006 (TZW) |
| Prüfgrundlagen <i>test basis</i> | DVGW W 363 (01.06.2010) DIN EN 1074-1 (01.07.2000) DIN EN 1074-2 (01.07.2004) BGA KTW (07.01.1977) DVGW W 270 (01.11.2007) |
| Ablaufdatum / AZ <i>date of expiry / file no.</i> | 06.10.2016 / 14-0073-WNR |

70208-04-A-DE

12.02.2014 GI B-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und
Wasserversorgung.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN
45011:1998 for certification of products for energy and water supply industry.



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-01

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

| Typ type | Technische Daten technical data | Bemerkungen remarks |
|----------------------|--|--------------------------------|
| Portus FS; Portus OS | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 50 | |
| Portus FS; Portus OS | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 65 | |
| Portus FS; Portus OS | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 80 | |
| Portus FS; Portus OS | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 100 | |
| Portus FS; Portus OS | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 125 | |
| Portus FS; Portus OS | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 150 | |
| Portus FS; Portus OS | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 200 | |
| Portus FS; Portus OS | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 250 | |
| Portus FS; Portus OS | Druckstufe: PN 10/16 Nennweite: DN 300 | |

Verwendungshinweise / Bemerkungen

hints of utilization / remarks

Die Einhaltung der Anforderungen gemäß DVGW W270 (01.11.2007) Anhang A.1.1: "Werkstoffe für den generellen Einsatz im Trinkwasserbereich" wurde mit dem folgenden Prüfbericht nachgewiesen:

W-148264e-07-SI vom 15.02.2007 (TZW)

Die Einhaltung der Anforderungen gemäß DVGW W270 (01.11.2007) Anhang A.1.3: "Prüfberichte nach DVGW W 270 (Ausgabe 1999-11) für den Einsatzbereich großflächige Dichtungen (D1) und kleinflächige Dichtungen (D2)" wurde mit den folgenden Prüfberichten nachgewiesen:

MO 348A/07 vom 11.10.2007 (TZW) für den Einsatzbereich D1 und D2

W-145799-06-SI vom 14.04.2011 (WHY) für den Einsatzbereich D1 und D2

